



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 71-1:2000/A5:2002
01-julij-2002

JUfbcgh][fU '!%XY. AY Ubg_Y]b`Zn] UbY`UgfbcgH]!`8cdc`b]c`5)

Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties

Sicherheit von Spielzeug - Teil 1: Mechanische und physikalische Eigenschaften

Sécurité des jouets - Partie 1: Propriétés mécaniques et physiques

Ta slovenski standard je istoveten z: **EN 71-1:1998/A5:2000**

[SIST EN 71-1:2000/A5:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec679a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec679a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>

ICS:

97.200.50 Q|æ^ Toys

SIST EN 71-1:2000/A5:2002 **en**

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 71-1:2000/A5:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>

EUROPEAN STANDARD

EN 71-1:1998/A5

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

November 2000

ICS 97.200.50

English version

Safety of toys - Part 1: Mechanical and physical properties

Sécurité des jouets - Partie 1: Propriétés mécaniques et
physiquesSicherheit von Spielzeug - Teil 1: Mechanische und
physikalische Eigenschaften

This amendment A5 modifies the European Standard EN 71-1:1998; it was approved by CEN on 27 October 2000.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Management Centre or to any CEN member.

This amendment exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

(standards.iteh.ai)

[SIST EN 71-1:2000/A5:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

Management Centre: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

Foreword

This Amendment EN 71-1:1998/A5:2000 to EN 71-1:1998 has been prepared by Technical Committee CEN/TC 52 "Safety of toys", the secretariat of which is held by DS.

This Amendment to the European Standard EN 71-1:1998 shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by May 2001, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by May 2001.

This Amendment to the European Standard EN 71-1:1998 has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this standard.

According to the CEN/CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Czech Republic, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and the United Kingdom.

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 71-1:2000/A5:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002)
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>

3.7 cord

Add at the end of definition:

"Monofilament doll hair is not considered as cord."

4.4 Toy bags

Change the wording to:

"Toy bags with an opening perimeter greater than 380 mm having a drawstring as a means of closure shall either :

- a) be made of material permeable to air; or
- b) comply with requirements given in clause 4.14.2 (a)."

4.15.1.4 Braking

Item a), first paragraph, second sentence, change to read:

"For such toys, having a mass of 30 kg or more, it shall be possible to lock **at least one brake in a braking position.**"

Item a), change second paragraph to read:

"If a toy accelerates down a slope of 10°, when loaded with a mass of 50 kg, it can be expected to be free-wheeling, but the same toy is not free-wheeling when loaded as in 8.21 (static strength) and pulled on a horizontal plane covered with a surface of abrasive paper (aluminium oxide) P60 at a constant speed of 2 m/s ± 0,2 m/s."

4.16 Heavy immobile toys

Change the clause to read:

"Heavy immobile toys with a mass greater than **4,5 kg** and intended to rest on the floor but not to bear the mass of a child, shall not tip over when tested according to 8.23.2 (stability, heavy immobile toys)."

5.4 Cords on toys

Item a), change to read:

"Cords on toys shall have a thickness (smallest dimension) of 1,5 mm or more, when tested according to 8.20 (cord thickness). **This does not apply to ribbons.**"

7.18 Toys comprising monofilament fibres

In heading, change reference to "5.10"

8.2 Small parts cylinder

Figure 12, change dimensions in the figure text to $\text{Ø } 31,7^{+0.1}_0$, $25,4^{+0.1}_0$, $57,1^{+0.1}_0$.

Delete the indication of 45° angle.

Page 4

EN 71-1:1998/A5:2000

8.4.2.2 Seams and materials

Second paragraph, change "washer jaws" to "disc jaws".

8.11.3 Procedure

Sixth paragraph, change "3 mm from the leading edge" to "centre of the tape."

8.15 Leakage of liquid filled toys

Change second paragraph to read:

"Within 30 s of removing the toy from conditioning, apply a force of 5 N (+0,5, 0) N, to the external surface of the toy through a steel needle with a diameter of 1 mm \pm 0,05 mm and with a tip radius of 0,5 mm \pm 0,05 mm."

8.17 Durability of mouth actuated toys

Fourth line, change "... sucking cycles within 5 s 295 cm³ ..." to "... sucking cycles within 5 s of at least 295 cm³ ...".

8.26.2.2 Plastic sheeting – Adhesion – Procedure

Change the clause to read:

"Using a force of 25 N \pm 2 N insert the feeler gauge between the component and the underlying layer or body of the toy at any angle between 0° and 10° from the toy surface.

Carry out the test 30 times. **The feeler gauge shall be inserted at any place around the component but shall not be inserted at the same place more than 5 times.**

Examine if the gauge is inserted more than 2 mm."

[SIST EN 71-1:2000/A5:2002](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002)

C.5 Glass

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>

Last line, change "from" to "for".

C.10 Folding and sliding mechanisms

Penultimate paragraph, fourth line, change to

"...moving parts **and** by using safety stops. Great care.."

C.30 Cords on toys

Add as a new second paragraph:

"The requirement in 5.4 b) is to ensure that cords cannot be wound around the neck and constitute a strangulation hazard. The requirement in 5.4 c) is to prevent the child from pulling a noose over its head."

Add at the end of C.30:

"The normal plastic tips on shoelaces are not considered as attachments likely to form a noose."

C.32 Shape and size of certain toys

Change last paragraph to

"It is recognised that children normally sit up unaided between 5 and 10 months of age."

Annex ZA (informative)

Clauses of this European Standard addressing essential requirements or other provisions of EU Directives

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association and supports essential requirements of EU Directive 88/378/EEC.

WARNING: Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

The following clauses of this standard as detailed in table ZA.1, are likely to support requirements of Directive 88/378/EEC.

Compliance with these clauses of this standard provides one means of conforming with the specific essential requirements of the Directive concerned and associated EFTA regulations.

Table ZA.1: Correspondence between this European Standard and EU Directives

Essential Requirements of Directive 88/378/EEC as given in its Annex II	Corresponding clause of this Part of EN 71.
I.1 a) and b) (General)	Foreword
I.2 a) and b) (General)	7.18
II.1 b) (Particular)	4.4, 5.4
II.1 e) (Particular)	5.4
II.1 h) (Particular)	4.15.1.4

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

SIST EN 71-1:2000/A5:2002

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/293e65bf-5b9b-4a19-bbea-d3bfec67f9a3/sist-en-71-1-2000-a5-2002>